

**DANSE**

**SU/SSE**

Berufsverband für Tanz / Association professionnelle pour la danse  
Associazione professionale per la danza / Professional association for dance

# **CODICE DI CONDOTTA**

**INSEGNANTI DI DANZA**

**PER**

Zurigo, 20 giugno 2021

# **Contenuto**

---

## **1. Introduzione**

---

## **2. Condotta generale**

---

## **3. Comportamenti tra insegnanti (scuole) e studenti (genitori)**

---

## **4. Gestione delle scuole**

---

### **4.1 Locali e infrastrutture**

---

### **4.2 Buone pratiche commerciali**

---

#### **4.2.1 Pubblicità**

---

#### **4.2.2 Confidenzialità e protezione dei dati**

---

#### **4.2.3 Obblighi contrattuali nei confronti degli studenti**

---

#### **4.2.4 Obblighi legali**

---

### **4.3 Insegnanti dipendenti**

---

## **5. Protezione degli studenti**

---

### **5.1 Prudenza e prevenzione**

---

### **5.2 Contatti fisici**

---

### **5.3 Proibiti gli abusi**

---

## **6. Protezione degli insegnanti e delle scuole**

---

## **7. Annessi**

---

### **7.1 Annesso 1: Norme di comportamento per studenti, genitori, insegnanti e scuole**

---

### **7.2 Annesso 2: Intercettare e risolvere le difficoltà degli studenti**

---

#### **7.2.1 Attenzione e comunicazione**

---

#### **7.2.2 Interventi appropriati se necessario**

---

#### **7.2.3 Eventuale interruzione del programma**

---

## **1. Introduzione**

---

Il Codice di Condotta ha per obiettivo di garantire un insegnamento di qualità nel rispetto della personalità e della salute degli studenti. Mira allo stesso modo a tutelare le/gli insegnanti, dando loro delle indicazioni per un comportamento irreprensibile. Per loro adesione al Registro professionale, le/gli insegnanti si impegnano a rispettare personalmente il citato Codice di Condotta. Le ed i responsabili delle scuole si assicurano che il Codice sia applicato da tutto il corpo insegnante della scuola.

## **2. Condotta generale**

---

La/il professoressa/e:

- si comporta in maniera onesta e professionale nella sua pratica
- si dedica alla qualità del suo insegnamento vigile e diligente
- conosce bene la materia insegnata e non insegna specialità in cui non è specializzato/a.
- sviluppa le sue conoscenze e le sue competenze professionali attraverso dei corsi di formazione continua.
- garantisce una sicurezza ottimale ai suoi studenti e rispetta la loro salute fisica e mentale.
- trasmette lo stesso rispetto per tutti i suoi studenti.
- lavora nell'interesse dello studente per il suo migliore possibile sviluppo in base alle sue qualità.
- gestisce le proprie attività commerciali in maniera onesta.

## **3. Comportamenti tra insegnanti (scuole) e studente (genitori)**

---

La relazione d'apprendimento non implica solamente la responsabilità dell'insegnante, ma anche quella dello studente e dei suoi genitori. È tuttavia compito dell'insegnante (della scuola) stabilire e comunicare chiaramente allo studente (genitori) che tipo di comportamento sia consigliato avere, e che tipo di comportamento sia auspicabile ricevere da parte dell'insegnante (scuola) per il migliore svolgimento della formazione. L'annesso 1 del Codice propone dei modelli di denominazione dei comportamenti che possono essere adattati ai bisogni effettivi e annessi in un regolamento che fa parte integrale di un contratto tra lo studente (genitori) e l'insegnante (scuola).

## 4. Gestione delle scuole

---

### 4.1 Locali e infrastrutture

---

- Il rapporto tra le dimensioni della sala e il numero di partecipanti ai corsi deve offrire uno spazio comodo per tutti, tenuto conto del tipo di attività.
- Le infrastrutture di base (inclusi il suolo, il riscaldamento e l'aerazione) devono essere adeguate al tipo di attività proposto.
- L'utilizzo delle attrezzature deve essere fatto rispettando le informazioni di sicurezza

### 4.2 Buone pratiche commerciali

---

#### 4.2.1 Pubblicità

---

- La/il professoressa/e possono insegnare la loro materia denominandola come meglio credono a meno che quella scelta non porti ad errori di interpretazione
- Le qualifiche, come i diplomi o le referenze di altre organizzazioni, devono essere autenticate (per esempio, attualmente solo i membri del registro professionale di Danse Suisse sono autorizzati ad usarle)
- la pubblicità per un corso o una scuola non deve discriminare altri professionisti.

#### 4.2.2 Confidenzialità e protezione dei dati

---

- Le informazioni che si richiedono allo studente devono limitarsi allo stretto necessario all'amministrazione della scuola e ai bisogni della formazione.
- Per loro sicurezza, gli allievi sono invitati a trasmettere delle informazioni sensibili quali la presenza di infortuni, di una malattia o di qualunque avvenimento che potrebbe compromettere la loro formazione.
- Le informazioni sensibili trasmesse devono restare confidenziali.
- Qualunque informazione su di uno studente, non può essere utilizzata che per quell'uso specifico per cui è stata richiesta. La trasmissione a terzi è possibile solamente con l'autorizzazione dell'allievo (genitori).

- La registrazione e la pubblicazione di immagini (foto e video) degli studenti durante le lezioni necessitano della loro autorizzazione (o quello dei loro genitori). L'uso di queste immagini deve essere limitato a ciò per cui sono state consentite.

#### 4.2.3 Obbligo contrattuale verso gli studenti

---

La/il professoressa/ore e la scuola rispettano i propri obblighi contrattuali verso gli studenti, in

- i corsi vengono dati nel luogo, alle data e all'ora convenuta, dagli insegnanti designati
- le modifiche al programma sono annunciate in anticipo i corsi annullati sono sostituiti o rimborsati
- il corso sostituito equivale al corso annullato (luogo, orario, contenuto, livello, qualità dell'insegnante)
- le tariffe e le modalità di pagamento sono comunicate in anticipo (web site, flyers o altro)
- le condizioni di rimborso di un corso mancato dall'allievo per delle ragioni personali devono essere chiarite in anticipo (per esempio grazie ad un certificato medico)

#### 4.2.4 Obblighi legali

---

L'insegnante e la scuola devono soddisfare le obbligazioni legali, soprattutto per quanto riguarda:

- protezione dei dati
- rispetto della personalità
- sicurezza
- attività commerciali

### 4.3 Insegnanti dipendenti

---

La scuola:

- impiega insegnanti qualificati ed esperti nella tecnica e nel livello che insegnano
- supervisiona i suoi dipendenti con i quali instaura una buona collaborazione
- li incoraggia e li sostiene nel loro sviluppo e nella loro formazione
- rispetta il diritto del lavoro (vedi «Modello di contratto per gli insegnanti di danza» e «Linee guida per i contratti di lavoro»)
- offre buone condizioni di lavoro all'interno della fascia salariale raccomandata da Danse Suisse

## 5. Protezione degli studenti

---

Le seguenti linee guida sono state ideate per i bambini e gli adolescenti che sono in un programma intensivo. Tuttavia, i loro principi rimangono applicabili ai principianti e agli adulti in misura proporzionata.

### 5.1 Precauzione e prevenzione

---

La danza è una disciplina impegnativa che comporta rischi per la salute fisica e mentale, in particolare per i giovani che sono intensamente coinvolti nella danza per scopi professionali. I rischi sono inerenti all'attività della danza e non possono essere sempre evitati. Tuttavia, l'insegnante può ridurre il verificarsi di questi rischi con una pratica attenta, tenendo conto dei seguenti principi

- valutazione delle predisposizioni personali in relazione alle esigenze della disciplina
- gestione dell'allenamento, compresi i tempi di recupero
- adattamento del livello di difficoltà alle capacità
- nutrizione
- sostegno psicologico

Adottando il Codice di condotta, gli insegnanti del Registro Svizzero di Danza si impegnano a informarsi e ad aggiornarsi su questi temi. L'appendice 2 del Codice fornisce linee guida di base per identificare e risolvere le difficoltà.

### 5.2 Contatto con il corpo

---

È abituale, normale e necessario che l'insegnante stabilisca un contatto fisico con gli studenti per trasmettere o indicare una posizione o un movimento, così come per insegnare loro, per esempio, il pas de deux o il contact impro. Questo contatto corporeo, a volte ravvicinato, fa parte della danza e del suo insegnamento. Tuttavia, l'insegnante dovrebbe avvertire gli studenti che si possono rifiutare di essere toccati in qualsiasi momento.

### 5.3 Divieto di abuso

---

Gli abusi sessuali e di altro tipo non sono legati alla pratica della danza, ma alla malizia degli autori. Questi crimini sono già vietati e condannati dalla legge. Il Codice di condotta della danza svizzera non può che ricordare questi divieti.

## 6. Protezione degli insegnanti e delle scuole

---

Gli studenti (genitori) devono sapere prima di impegnarsi nel corso di cosa si tratta e quali sono le condizioni. Questo per proteggere sia gli studenti (genitori) che gli insegnanti (scuola) da malintesi contrattuali. A tal fine, gli insegnanti o la scuola forniscono informazioni chiare e complete sui seguenti punti:

- descrizione del programma (numero e tipo di corsi, orario settimanale e calendario annuale, tasse)
- norme di comportamento (per studenti, genitori, scuola e insegnanti)
- regole d'esame (se previsto)
- regole per la partecipazione allo spettacolo scolastico (se previsto)
- i requisiti del corso: disciplina, regolarità, puntualità, abbigliamento, annuncio e giustificazione delle assenze, stile di vita sano, intenso impegno fisico e mentale, capacità di gestire emozioni e situazioni stressanti, accettazione costruttiva delle correzioni degli insegnanti, imparare a valutare se stessi, perseveranza, rispetto per gli insegnanti e gli altri studenti, ecc.
- Obblighi degli studenti e dei genitori di informare senza indugio la scuola del verificarsi di una difficoltà (infortunio, malattia, sovraccarico, fastidio con un insegnante, mancanza di motivazione, depressione, qualsiasi evento della vita che possa avere un impatto sull'apprendimento, ecc.)
- il diritto della scuola di espellere uno studente in caso di scarso rendimento o cattiva condotta grave e persistente
- mezzi per contattare una persona responsabile per qualsiasi domanda
- Questi punti possono essere modificati e completati secondo i bisogni reali della scuola. Possono essere comunicati in un documento scritto, pubblicati su un sito web o inclusi nelle regole generali della scuola come parte del contratto tra l'insegnante (la scuola) e gli studenti (i loro genitori).

## 7. Annesso

---

### 7.1 Annesso 1: Norme di comportamento studenti, genitori, professori, scuola

---

#### 7.1.1 Norme di comportamento per l'allievo

---

Lo studente:

---

- è pronto a iniziare la lezione in tempo
- non perde le lezioni senza un motivo valido
- annuncia e giustifica le assenze
- segue il codice di abbigliamento della scuola
- rispetta gli insegnanti e gli altri studenti
- rispettare i locali, le strutture, la pulizia e tutte le regole di comportamento (da specificare; per esempio non usare il cellulare durante le lezioni, non fare foto o video senza permesso)
- informare il suo insegnante prima dell'inizio del corso di qualsiasi difficoltà importante (infortunio, malattia o altri fatti rilevanti per il corso)
- comunica con i suoi insegnanti o con la direzione della scuola sull'andamento del corso (progresso, risultati, possibili conflitti o tensioni)
- accetta le condizioni di partecipazione allo spettacolo della scuola (da specificare se necessario)
- Norme di comportamento per i genitori

Genitori:

---

- rispettare e assicurarsi che i loro figli rispettino il galateo degli studenti
- rispettare gli orari concordati per la consegna e il ritiro a scuola
- entrare in classe solo se autorizzati
- non fare foto o video non autorizzati
- giustificare le assenze dei loro figli secondo i termini del contratto
- informare gli insegnanti il più presto possibile di qualsiasi difficoltà significativa (infortunio, malattia o altri fatti rilevanti per il tribunale)
- comunicare con gli insegnanti o con l'amministrazione della scuola sull'andamento dell'educazione dei loro figli (progressi, risultati, possibili conflitti o tensioni)
- comunicare con la scuola attraverso i mezzi forniti dalla scuola (specificare)

- accettare le condizioni di partecipazione alla performance della scuola (specificare se applicabile)
- Norme di comportamento per le scuole e gli insegnanti

Le scuole e gli insegnanti:

---

- si impegnano a rispettare il Codice di condotta di Danse Suisse
- si impegnano a rispettare i loro obblighi contrattuali e legali

## **7.2 Annesso 2: Intercettare e risolvere le difficoltà degli studenti**

---

Poiché non tutti gli studenti hanno la stessa resistenza o gli stessi bisogni, si deve prestare un'attenzione speciale a ogni studente per identificare il più presto possibile l'insorgere di una difficoltà e prendere le misure appropriate per superarla.

### **7.2.1 Essere attenti e comunicare**

---

L'autostima è fragile, soprattutto negli adolescenti. La danza dovrebbe e può svilupparla e rafforzarla. Ma quando i risultati non corrispondono immediatamente all'ideale atteso, l'autostima può essere indebolita. Per esempio, una correzione può essere sentita dallo studente come una svalutazione, mentre era intesa ad aiutarlo a progredire. Bisogna prestare particolare attenzione a questo problema, che spesso può essere risolto con una buona comunicazione. A tal fine, gli insegnanti o la scuola dovrebbero

- essere attenti allo stato generale dello studente
- dare un feedback regolare ad ogni studente
- invitare gli studenti ad esprimere qualsiasi difficoltà che possono avere, specialmente quando mostrano un comportamento insolito
- informare il direttore della scuola e i genitori quando persiste una difficoltà significativa, un comportamento insolito o una violazione del codice di comportamento
- incoraggiare gli studenti e i loro genitori a comunicare senza indugio il verificarsi di difficoltà (infortunio, malattia, sovraccarico, fastidio con un insegnante, mancanza di motivazione, depressione, evento della vita privata che può influenzare l'apprendimento, ecc.)
- ascoltare le richieste e i reclami degli studenti o dei loro genitori
- designare una persona con cui gli studenti possono confidarsi

### 7.2.2 Intervento appropriato se necessario

---

Molte difficoltà possono essere risolte attraverso il dialogo e l'incoraggiamento. Tuttavia, può essere necessario e vantaggioso prendere altre misure appropriate, come prevedere del tempo di riposo, concordare obiettivi a breve termine impegnandosi a seguirne gli sviluppi, ecc. Se ci fosse un problema documentato dal punto di vista medico, il consiglio medico dovrebbe essere seguito.

### 7.2.3 Possibile interruzione del programma

---

Se persistessero difficoltà significative, la motivazione dello studente e la sua capacità di far fronte alle richieste del corso dovrebbero essere valutate insieme. Ci possono essere momenti in cui uno studente non è in grado di soddisfare le richieste del corso o di raggiungere i suoi obiettivi. Le scuole e gli insegnanti hanno il dovere di affrontare questi problemi con lo studente e i suoi genitori. Perseverare in un percorso che porta a difficoltà insormontabili può solo predisporre lo studente al fallimento permanente, con tutte le conseguenze negative che questo può avere sulla sua salute psicologica e fisica.